

INDÍTVÁNY**Magyararkanizsa Község Képviselő-testület
Magyararkanizsa Község Képviselő-testület elnökének**

Tárgy: Indítvány a Magyararkanizsai Községi Képviselő-testület XI. ülése napirendjének bővítésére

Indítványozzuk a Magyararkanizsai község ALAPSZABÁLYÁNAK a módosítását.

1. A 13. szakasz “A községben a szerb és a magyar nyelv és írásmódja, valamint a törvénnyel összhangban a cirill- és latinbetűs írásmód van egyenrangú hivatalos használatban.”

bővítését a következő tartalommal:

“A község polgárainak biztosítani kell a hivatalos kisebbség nyelvén történő ügyintézés mellett a hivatalos kisebbség nyelvén, illetve két nyelven történő hivatali formanyomtatványok (végzések, határozatok, stb...) kézbesítését is.”

Továbbá:

2. A 33 szakasz 1. bekezdéséből, “A népszavazás útján meghozott határozat akkor érvényes, ha a szavazáson részt vett állampolgároknak többsége megszavazta, föltéve, hogy az állampolgárok több mint fele részt vett a szavazáson.” TÖRÖLNI a “föltéve, hogy az állampolgárok több mint fele részt vett a szavazáson.”

Indoklás:

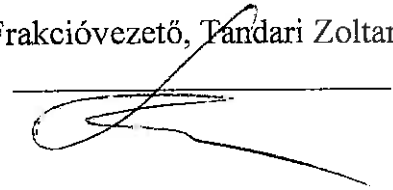
1. Nagyon sok polgári panasz érkezett hozzánk, az UKROK – Községi Összefogás – Tandari polgári csoporthoz, hogy a túlnyomó többségben magyarok lakta Magyararkanizsa községben nem érvényesülnek a hivatalos kisebbségi nyelvre vonatkozó szabályok és lehetőségek. Így például ezek közé tartoznak a polgároknak kikézbesített túlnyomó többségben cirill betűs hivatalos végzések, határozatok is. A lakosok jelentős részének problémát jelent a kézbesített iratok elolvasása és értelmezése is. Véleményünk szerint jogos, indokolt és nem kivitelezhetetlen dolog lenne a magyar vagy kétnyelvű űrlapok elkészítése, nyomtatása és

kézbesítése. Ezzel is sok gondot tudnánk levenni a lakosok válláról, és nem utolsó sorban jelentős lépést tennénk a hivatalos kisebbségi nyelv használatának érvényesítése terén is. Erről szól a Magyarkanizsa község alapszabályának 16. szakaszának 32. pontja is, miszerint községi hatáskörbe tartozik “-gondoskodni a nemzeti kisebbségek és etnikai csoportok egyéni és kollektív jogainak érvényesítéséről és előmozdításáról.”.

2. A 33.szakasz első bekezdés mondatának a vége indokolatlan, mivel a választói névjegyzék pontatlan, valójában a szavazópolgárok száma jelentősen kevesebb, mint amennyi a választói névjegyzék nyilvántartásában szerepel. Továbbá az is tapasztaljuk, hogy a politikában való csalódottság miatt is a választásokon való részvételi arány nem éri el a nyilvántartott szavazópolgárok részvételének 50%-át. Így ez a feltétel hátrányosan hat az esetleges népszavazás és a polgári érdekek érvényesítésének megvalósítására. Mondhatnánk azt is, hogy szinte lehetetlen.

Kanjiža, 13.05.2017.

Frakcióvezető, Tandari Zoltan



Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Magyarkanizsa község
Községi Tanács
Ikt. szám: 02-10/2017-I/C
Kelt: 2017. június 20-án
Magyarkanizsa

A Magyarkanizsai Községi Tanács 2017. június 20-án tartott 39. ülésén megvitatta **Tandari Zoltán képviselő-testületi tagnak a magyarkanizsai községi alapszabály módosítására és kiegészítésére tett javaslatát**, és a Magyarkanizsai Községi Képviselő-testület ügyrendi szabályzatának 106. szakasza (Magyarkanizsa Község Hiv. Lapja, 12/15. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 15/16. sz.) alapján meghozta az alábbi

V É G Z É S T

A Tanács a Magyarkanizsai Községi Képviselő-testületnek azt **JAVASOLJA**, hogy ne fogadja el a Magyarkanizsa község alapszabálya 13. és 33. szakaszának (Magyarkanizsa Község Hiv. Lapja, 4/14. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg, 8/14., 4/16. és 15/16. sz.) módosítására és kiegészítésére Tandari Zoltán, a Magyarkanizsai Községi Képviselő-testület tagja részéről előterjesztett javaslatot.

I n d o k o l á s

Tandari Zoltán képviselő-testületi tag kiegészítési javaslatot nyújtott be a magyarkanizsai községi alapszabálya (Magyarkanizsa Község Hiv. Lapja, 4/14. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg, 8/14., 4/16. és 15/16. sz.) (a továbbiakban: alapszabály) 13. szakaszához arra vonatkozóan, hogy a községi szervek a Magyarkanizsa községben hivatalos használatban levő nyelveken való eljárás vezetésének kötelezettségén kívül gondoskodjanak arról, hogy az állampolgárok a formanyomtatványokat, határozatokat stb. a Magyarkanizsa községben hivatalos használatban levő nyelveken kézhez kapják, illetve hogy az alapszabálynak a népszavazást szabályozó 33. szakasz 1. bekezdésében törlődjön a „feltéve, hogy az állampolgárok több mint fele részt vett a szavazáson” szövegrész.

A Magyarkanizsai Községi Képviselő-testület ügyrendi szabályzata 105. szakaszában (Magyarkanizsa Község Hiv. Lapja, 12/15. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 15/16. sz.) foglaltak rögzítik, hogy rendeletjavaslatot a Községi Tanács, valamennyi képviselő-testületi tag, illetve a képviselő-testületi általános aktusokkal összhangban egyéb felhatalmazott javaslattevő terjeszthet elő; hogy a rendeletjavaslatot olyan formában kell előterjeszteni, ahogyan azt majd meghozzák, és indokolással kell ellátni; valamint hogy a rendeletjavaslatot meg kell küldeni az illetékes munkatestületnek és – ha nem ő maga az előterjesztő – a Községi Tanácsnak.

A Magyarkanizsai Községi Képviselő-testület ügyrendi szabályzata 106. szakaszában (Magyarkanizsa Község Hiv. Lapja, 12/15. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 15/16. sz.) foglaltak rögzítik, hogy a képviselő-testületi munkatestületek és a Községi Tanács a képviselő-testületnek javasolhatja: hogy a képviselő-testület teljes egészében fogadja el a rendeletjavaslatot, vagy hogy a képviselő-testület a rendeletet az előterjesztő által benyújtott szöveghez képest részben vagy teljes egészében módosított szöveggel hozza meg, vagy pedig hogy a rendeletjavaslatot ne fogadja el.

A Magyarkanizsai Községi Tanács a 2017. június 20-án tartott 39. ülésén megvitatta Tandari Zoltán képviselő-testületi tagnak a magyarkanizsai községi alapszabály módosítására és kiegészítésére tett javaslatát és a közigazgatási és társadalmi-tevékenységügyi főosztály véleményét, majd olyan végzést hozott, hogy a Magyarkanizsai Községi Képviselő-testületnek javasolja, hogy Tandari Zoltán képviselő-testületi tag javaslatát az alábbi okokból ne fogadja el:

– a nemzeti kisebbségek jogainak és szabadságának védelméről szóló törvény 11. szakaszában (A JSZK Hiv. Lapja, 11/02., SZM Hiv. Lapja, 1/03. – alkotmányos okirat és Az SZK Hiv. Közlönye, 72/09. – másik törvény és 97/13. sz. – alkotmánybírói határozat) foglaltak úgy rendelkeznek, hogy a nemzeti kisebbségi nyelvek hivatalos használatán a következők értendők: a nemzeti kisebbségek nyelvének a

közigazgatási és bírósági eljárásban való használata, a közigazgatási és bírósági eljárás nemzeti kisebbségi nyelven való folytatása, a közmegbízást ellátó szervezetek a lakossággal folytatott kommunikációjában a nemzeti kisebbségi nyelv használata; közokiratok kiállítása, hivatalos nyilvántartások és személyiadatgyűjtemények vezetése nemzeti kisebbségi nyelveken és ilyen nyelvű okiratok érvényesnek való elfogadása; a szavazólapon és választási anyagokon való nyelvhasználat; a képvisleti testületek működésében való nyelvhasználat.

A hivatalos nyelv- és íráshasználatról szóló törvény 2. szakaszában (Az SZK Hiv. Közlönye, 45/91., 53/93., 67/93., 48/94., 101/05. – másik törvény és 30/10. sz.) foglaltak úgy rendelkeznek, hogy hivatalos nyelv- és íráshasználatnak számít a nyelv- és íráshasználat a következők működésében: állami szervek, autonóm tartományi szervek, városok és községek, intézmények, közmegbízást gyakorló vállalatok és egyéb szervezetek, közzállalatok és közszolgálatok, valamint működésük során egyéb szervezetek, ha a kérdéses törvényben megnevezett ügyeket látnak el. Az ugyanezen törvény 3. szakaszában foglaltak előírják, hogy hivatalos nyelv- és íráshasználatnak tekintendő a nyelv- és íráshasználat különösen:

- 1) a szervek és szervezetek egymás közti, valamint az ügyfelekkel, azaz az állampolgárokkal folytatott szóbeli és írásbeli érintkezésében;
- 2) az állampolgári jogok, köteleességek és felelősség érvényesítésére és védelmére irányuló eljárás folytatásában;
- 3) a községi szervek és a község területén közmegbízást ellátó szervezetek részéről az előírt nyilvántartások vezetésében;
- 4) a törvényben rögzített állampolgári jogok érvényesítését érintő közokiratok, valamint egyéb okiratok kiállításában;
- 5) a munkavállalók munkából eredő vagy munkán alapuló jogainak, köteletségének és felelősségének érvényesítésében.

Hivatalos nyelv- és íráshasználatnak számít a nyelv- és íráshasználat: a településnevek és egyéb földrajzi nevek, tér- és utcanevek, hatóságok, szervezetek és cégek nevének feltüntetésében, nyilvános fölhívások, a nyilvánosságnak szóló értesítések és figyelmeztetések közzétételében, valamint egyéb nyilvános föliratok feltüntetésében.

A fentieknek megfelelően a községi szervek kötelezettségeit törvények írják elő, amelyek a községi alapszabályhoz képest magasabb rendű jogi aktusok, és azokat a községi szervek és egyéb érintett szereplők működésében közvetlenül kell alkalmazni, tehát nincs ok a Tandari Zoltán képviselő-testületi tag által a magyarkanizsai községi alapszabály 13. szakaszának módosítására és kiegészítésére tett javaslat elfogadására.

Az alapszabály 13. szakasza a helyi önkormányzatról szóló törvény 20. szakasz 33) pontjában foglaltaknak megfelelően eleget tesz annak a községi felhatalmazásnak és kötelezettségnek, hogy a községi alapszabály állapítsa meg a község területén hivatalos használatban levő nemzeti kisebbségi nyelveket és írásokat.

Tandari Zoltán képviselő-testületi tagnak a magyarkanizsai községi alapszabály 33. szakasza módosítására tett javaslata nem áll összhangban a népszavazásról és a népi kezdeményezésről szóló törvény 24. szakaszában (Az SZK Hiv. Közlönye, 48/94. és 11/98. sz.) foglaltakkal, amelyek előírják, hogy a népszavazás akkor érvényes, ha azon a törvénnyel összhangban a választói névjegyzékre fölvett, választójoggal rendelkező állampolgárok többsége szavazott. Ugyanezen szakasz 2. bekezdése úgy rendelkezik, hogy a népszavazáson való véleménynyilvánítás tárgyául szolgáló kérdéssről szóló döntés akkor számít meghozottnak, ha a választójoggal rendelkező és a választói névjegyzékbe bejegyzett állampolgárok többsége megszavazta, hacsak az alkotmány, törvény vagy alapszabály ehhez nagyobb számot nem ír elő. Mivel a Szerb Köztársaság alkotmánya 195. szakasz 2. bekezdésében (Az SZK Hiv. Közlönye, 98/06. sz.) foglaltak rögzítik, hogy az autonóm tartományok és helyi önkormányzatok alapszabályának, rendeleteinek és minden egyéb általános aktusuknak összhangban kell állniuk a törvénnyel, Tandari Zoltán képviselő-testületi tagnak a magyarkanizsai községi alapszabály 33. szakaszának módosítására tett javaslata nem kivitelezhető, mivel az ellentétes a törvénnyel.

Felstáner Róbert,
a Községi Tanács elnöke

